

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Tant ai amours seruie longuement. q(ue) desormais ne men doit nus reprendre. se iou men part or a dieu le coumant. connedoit pas chertes folie en prendre. (et) chil est faus q(ui) ne siset desfendre. ne ni counoist son mal ne son tourment. on me tenroit desormais pour enfant. car cascuns tans doit sa saison atend(re).	Tant ai amours servie longuement que dés or mais ne m?en doit nus reprendre se jou m?en part. Or a Dieu le coumant, c?on ne doit pas chertes folie enprendre; et chil est faus qui ne si set desfendre ne n?i counoist son mal ne son tourment. On me tenroit dés or mais pour enfant, car cascuns tans doit sa saison attendre.
	II
Iou ne sui pas si (com) chil autre ge(n)t. ki ont ame puis si ueulent (con)te(n)dre. (et) dient mal p(ar) uilain malta lent. on ne doit pas seignour seruiche uendre. neuers amours mes dire ne mesprendre. mais ki sen part parte sent boinement. en droit demoï ueul iou q(ue) tout a mant. aient grant bien quant ie plus ni puis prendre.	Jou ne sui pas si com chil autre gent ki ont amé, puis si veulent contendre et dient mal par vilain maltalent. On ne doit pas seignour serviche vendre ne vers amours mesdire ne mesprendre; mais ki s?en part parte s?ent boinement. Endroit de moi veul jou que tout amant aient grant bien, quant je plus n?i puis prendre.
	III
Amours ma fait grant bien de si ichi q(ue)le ma fait amer sans uilounie la plus tres bele (et) la meillour ausi q(ui) onq(ue)s fust mien encient coisie. am(or)s le ueut (et) madame len prie. q(ue) iou men p(ar)t (et) iou m(ou)t len merci qant p(ar)le gre ma dame me casti meillour raison en ai ama p(ar)tie.	Amours m?a fait grant bien desi ichi, qu?ele m?a fait amer sanz vilounie la plus tres bele et la meillour ausi, qui onques fust mien encient coisie. Amors le veut et ma dame l?en prie que jou m?en part et jou mout l?en merci. Qant par le gré ma dame me casti, meillour raison en ai a ma partie.
	IV

Autre cose ne ma amours meri. de tant q(ue) iai este en sa baillie mais. b(ie)n ma dieus par sa pitie gari. q(a)nt deliure ma de sa seignourie (et) kes kapes li sui sans perdre uie. ains de mes ieus si boine eure ne ui. car le(n) ferai en core maint iu parti. (et) mai(n)t sounet (et) mainte enuoiserie.	Autre cose ne m?a Amours meri de tant que j?ai esté en sa baillie, mais bien m?a Dieus par sa pitié gari, qant delivré m?a de sa seignourie et k?eskapes li sui sans perdre vie. Ains de mes ieus si boine eure ne vi, car l?en ferai encore maint ju parti, et maint sounet et mainte envoiserie.
	V
Au (cou)mench(er) se doit on bien gard(er). dentre prend(re) cose desmesuree. mais boine am(or) ne laist home penser. ne bien coisir u methe sa pensee. pl(us) tost aimo(n) en estranie contree. uon ne puet neuenir nealer. (con)ne fait chou (con) puet tous iours trouver. iluec est bie(n) la fol(i)e esprouuee.	Au coumencher se doit on bien garder d?entreprendre cose desmesuree, mais boine Amor ne laist home penser ne bien coisir u methe sa pensee. Plus tost aim on en estranje contree, u on ne puet ne venir ne aler, c?on ne fait chou c?on puet tous jours trover; iluec est bien la folie esprouvee.
	VI
or me gardieus (et) dam(or) (et) dam(er). fors de celi qui on doit aourer.	Or me gar Dieus et d?amor et d?amer fors de celi qui on doit aourer.

- letto 83 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2341>